



Надежно и просто
AE&T
Automotive Equipment & Tools

T60301W

Домкрат подкатной с трансмиссионной корзиной 0.5т



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ



ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

	СОДЕРЖАНИЕ	Стр.
	Предисловие	3
1.	Введение	3
1.1.	Назначение	4
1.2.	Меры безопасности	4
2.	Описание	6
2.1.	Технические характеристики	6
2.2	Устройство домкрата	7
2.3	Маркировка	10
2.4	Упаковка	10
3.	Использование по назначению	10
3.1	Подготовка к работе	10
3.2.	Эксплуатация домкрата	11
3.3.	Возможные неисправности и их устранение	12
4.	Техническое обслуживание	13
5.	Заказ запасных частей и аксессуаров	14
6.	Особые замечания	14
7.	Гарантийные условия	14
8.	Свидетельство о приемке	17
	Гарантийный талон	18

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СИМВОЛЫ

Символы используются, чтобы предупредить Вас о потенциальной опасности получения травмы, поломки оборудования, или о важности указанной далее информации.



Указывает опасную ситуацию, которая может привести к смерти или серьезной ране.



Указывает опасную ситуацию, которая может привести к материальному ущербу или к поломке оборудования.



Важная информация.

ПРЕДИСЛОВИЕ

- ▶ За повреждения, нанесенные оборудованию во время транспортировки, ответственность несет транспортная компания.
- ▶ Производитель принял все меры предосторожности, обеспечивающие безопасность оборудования. Однако качественная подготовка операторов и правильная эксплуатация также способствуют повышению безопасности. Не допускайте персонал к эксплуатации и ремонту оборудования без предварительного изучения работниками данной инструкции.
- ▶ Производитель может менять конструкцию оборудования без предварительного уведомления потребителей в интересах улучшения функциональных характеристик оборудования и его безопасности
- ▶ Внимательно ознакомьтесь с условиями гарантии и проконтролируйте заполнение гарантийного талона предприятием – поставщиком оборудования. В случае необходимости гарантийного ремонта оборудования, предъявите гарантийный талон уполномоченному сервисному центру. Без предоставления гарантийного талона бесплатное гарантийное сервисное обслуживание не выполняется (проводится за счет владельца).
- ▶ Не превышайте максимальную грузоподъемность домкрата.

1. ВВЕДЕНИЕ

Настоящее руководство предназначено для персонала, работающего с домкратом и обслуживающим его. Работающие с домкратом должны изучить данное руководство перед выполнением любой операции на оборудовании. Руководство содержит важную информацию:

- личная безопасность операторов и обслуживающего персонала;
- сохранность оборудования;
- безопасность поднимаемых грузов.

СОХРАНЕНИЕ РУКОВОДСТВА

Это руководство является неотъемлемой частью домкрата. Оно должно храниться непосредственно возле рабочего места так, чтобы операторы или обслуживающий персонал могли быстро воспользоваться им в любое время. Особенно рекомендуется внимательно изучить информацию и предупреждения по безопасности.

Техническое обслуживание и ремонт домкрата должны выполняться специально обученным персоналом. Изготовитель не несет никакой ответственности за ущерб, причиненный людям, оборудованию или имуществу, если любая из выше перечисленных операций была выполнена неправомочным персоналом, или, когда домкрат был использован не по прямому назначению.

1.1. НАЗНАЧЕНИЕ

Монтажный домкрат предназначен для подъема грузов при проведении ремонтных, монтажных, строительных и аварийно-восстановительных работ: в частности – монтаж (демонтаж) элементов трансмиссии автотракторной техники.



Домкрат разработан и изготовлен только для подъема грузов в соответствии с настоящим руководством, никакое другое использование его недопустимо. Пользователь несет полную ответственность за ущерб оборудованию или людям в результате использования оборудования не по его прямому назначению, или с нарушениями требований безопасности, изложенных в настоящем руководстве.

1.2. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ



Внимательно прочитайте все требования безопасности и рекомендации, изложенные в настоящем руководстве. Их несоблюдение может привести к серьезным телесным повреждениям и/или материальному ущербу

Предупреждения и рекомендации, изложенные в этом руководстве, не могут охватить все возможные опасные условия и ситуации. Здравый смысл не может быть встроен в изделие, но оператор должен им обладать.

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ	
	Монтажный домкрат разработан и изготовлен только для подъема грузов в соответствии с настоящим руководством. Любое другое использование домкрата является неправомерным. В частности, нельзя использовать домкрат для: -перемещения грузов (кроме подъема в статичном положении и незначительных горизонтальных перемещений в процессе подгонки крепежных элементов при монтаже); -использования в качестве стационарной опоры на длительное время; -создание разрушающих усилий на какие бы то ни было объекты; Изготовитель не несет ответственности за ущерб здоровью людей или имуществу в результате неправомерного или неправильного использования подъемника.
	К работе с домкратом и его обслуживанию допускаются только квалифицированный, специально обученный персонал.
	Запрещается находиться посторонним людям в рабочей зоне при использовании домкрата.
	Никогда не превышайте допустимую грузоподъемность оборудования согласно техническим характеристикам.
	Перед подъемом и опусканием груза проверяйте рабочую зону на отсутствие любых предметов, могущих помешать (препятствовать) работе.
	Домкрат следует устанавливать на горизонтальной, ровной, твердой, сухой и нескользкой поверхности, способной выдержать нагрузку, с возможностью поддержки груза. Поверхность должна быть чистой, хорошо освещенной.
	Использование домкрата на неровной поверхности может стать причиной неустойчивости оборудования и опрокидывания груза.
	Не поднимать на наклонной или скользкой поверхности.
	Вы должны устойчиво стоять на ногах, не носите обувь со скользкой подошвой.
	Удостоверьтесь перед поднятием груза, что страховочные приспособления (подставки) для удержания груза в наличии и исправны.
	Домкрат предназначен только для поднятия (опускания) груза, а не для его удержания. Следует использовать его со страховочными подставками при поднятии грузов.
	Не используйте домкрат в качестве единственной опоры. Не работайте под поднятым грузом, если он поддерживается

	только домкратом.
	Не пытайтесь передвигать нагруженный домкрат.
	Домкрат используется только в статичном положении для подъема и опускания груза. Убедитесь, что во время всех этих операций, груз находится в стабильном неподвижном состоянии на рабочей корзине домкрата.
	Не используйте неисправный домкрат.
	Не пользуйтесь домкратом, если существует вероятность неисправности деталей, а, также, если домкрат был подвергнут ударной нагрузке или воздействию электрического тока.
	Не работайте с домкратом, если устали или находитесь под действием алкоголя, наркотиков и лекарств, оказывающих возбуждающее действие или вызывающих переутомление.
	Если Вам необходимы услуги сервисного центра, обратитесь к Вашему продавцу.
	Используйте только оригинальные запасные части.
	Предохраняйте домкрат от избыточной влаги.

2. ОПИСАНИЕ

Монтажный домкрат предназначен для подъёма грузов или объектов при проведении ремонтных, монтажных, строительных и аварийно-восстановительных работ.

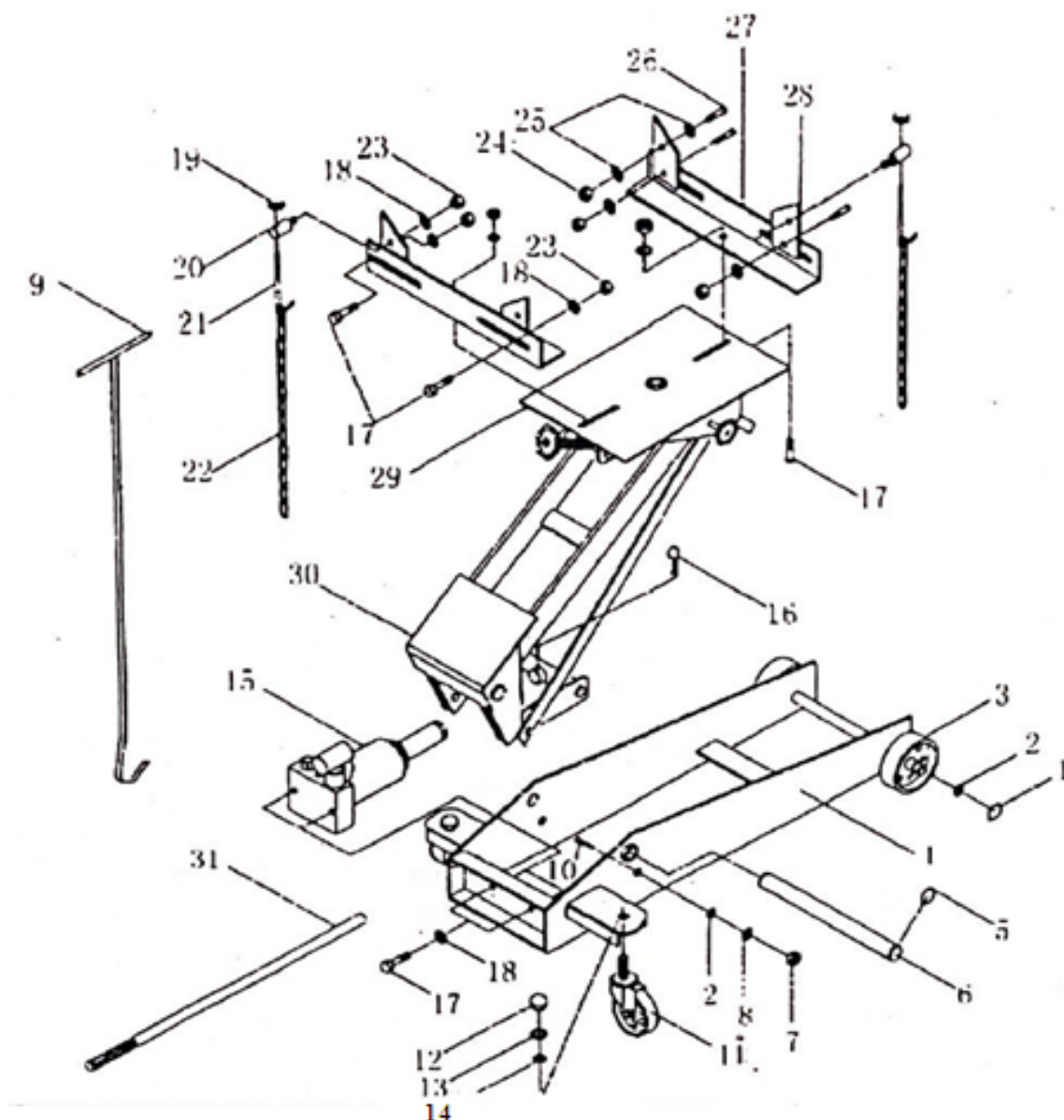
Монтажный домкрат по сути является гидравлическим подкатным домкратом, оборудованным регулируемой рабочей корзиной для удобного и безопасного размещения поднимаемого груза (например, элементов трансмиссии автомобиля), что позволяет осуществлять незначительные горизонтальные перемещения домкрата с установленным на нем грузом для подгонки крепежных элементов груза при монтаже.

Для этого в комплект поставки домкрата входит «буксировочный крюк».

2.1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

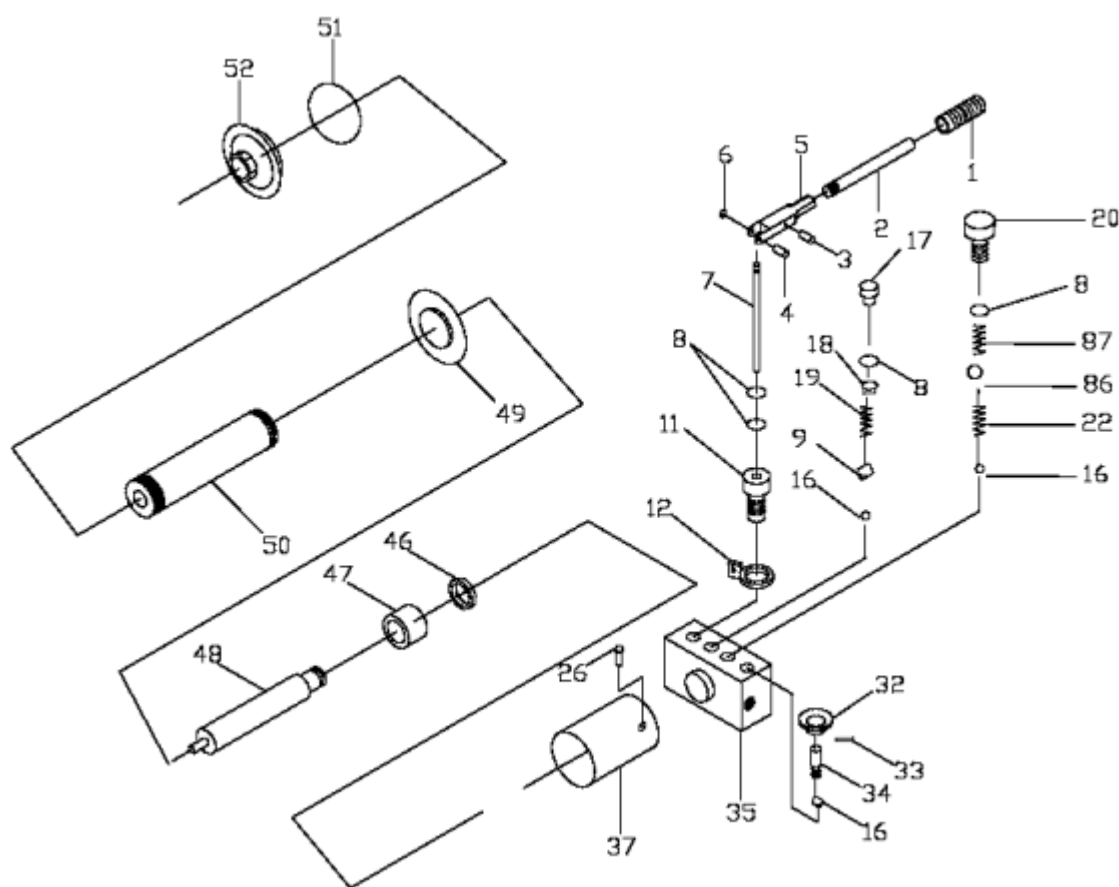
Грузоподъемность, кг	500
Минимальная высота подхвата, мм	160
Максимальная высота подъема, мм	650

2.2. УСТРОЙСТВО ДОМКРАТА



No.	Description	Наименование	Qty
1	14 mm Snap Spring	Стопорное кольцо 14 мм	2
2	14 mm Washer	Шайба 14	4
3	3.5" Wheel	3.5" Колесо	2
4	Base	Основание	1
5	18 mm Snap Spring	Стопорное кольцо 18 мм	2
6	φ18 x 22 Pin	Ось φ18 мм	1
7	M14 Nut	Гайка M14	2
8	φ14 Washer	Шайба 14	2
9	Positioning Handle	Тяга	1
10	M14 x 30 Screw	Винт M14 x 30	2
11	3.5" Caster	3.5" Поворотное колесо	2
12	M12 Bolt	Болт M12	2

13	Φ12 Washer	Шайба 12	2
14	φ12 Washer	Шайба 12	2
15	Pump	Насос	1
16	Cotter Pin	Шплинт	1
17	M10 x 20 Screw	Винт М10 x 20	6
18	10 mm Washer	Шайба 10	8
19	8 mm Bolt	Болт М8	2
20	Connector	Соединитель	2
21	M8 x 50 Hook	Крюк М8 x 50	2
22	Chain	Цепь	2
23	M10 Bolt	Болт М10	8
24	M8 Bolt	Болт М8	4
25	8 mm Washer	Шайба 10	6
26	M8 x 20 Screw	Винт М8 x 20	4
27	Angle Iron	Уголок	2
28	Sheet Iron	Лист	, 4
29	Transmission Platform	Платформа трансмиссии	1
30	Bracket	Кронштейн	1
31	Pump Handle	Рукоятка Насоса	1



Поз.	Description	Наименование	Quantity
1	Handle Grip	Ручка	1
2	Pump Handle..	Рукоятка	1

3	Pin	Ось	1
4	Pin	Ось	1
5	Socket	Кронштейн	1
6	Snap Ring	Пружинное кольцо	1
7	Plunger	Плунжер	1
8	O-Ring	Кольцевое уплотнение	4
9	Ball base	Шарик	1
11	Pump	Насос	1
12	Pump seat	Седло насоса	1
16	Ball	Шарик	2
17	Screw	Винт	1
18	Adjusting screw	Регулировочный винт	2
19	Adjusting spring	Регулировочная пружина	1
20	Screw	Винт	1
22	Spring	Пружина	1
26	Screw	Винт	2
32	Release knob	Кнопка опускания	1
33	Pin	Штифт	1
34	Release rod	Шток опускания	1
35	Valve Block Assembly	Блок клапанов	1
37	Reservoir	Резервуа	1
46	Retaining O-ring	Защитное кольцо	1
47	Bushing	Втулка	1
48	Piston Rod	Шток поршня	1
49	O-ring'	Кольцевое уплотнение'	1
50	Cylinder	Цилиндр	1
51	Seal Ring	Кольцевое уплотнение	2
52	Cylinder Nut	Гайка цилиндра	1
86	Ball	Шар	1
87	Spring	Пружина	1

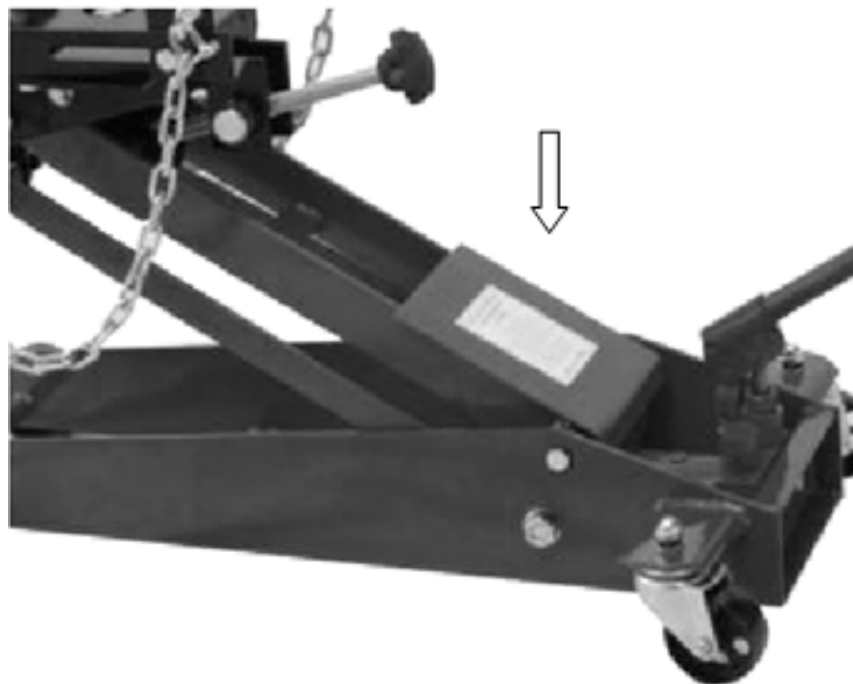


Спецификация данного руководства является общей информацией. Данные технические характеристики были актуальны на момент издания

руководства по эксплуатации. Производитель оборудования оставляет за собой право на изменение конструкции и комплектации оборудования без уведомления потребителя.

2.3. МАРКИРОВКА

Паспортные данные нанесены на подъемном рычаге домкрата:



2.4. УПАКОВКА

Упаковка каждого домкрата включает:

- Домкрат в сборе;
- Рукоятка;
- Буксировочный крюк;
- Руководство по эксплуатации, паспорт изделия.

i **ВНИМАНИЕ!** Распаковав изделие, убедитесь в наличии всех деталей, согласно комплекту поставки. При отсутствии или поломке какой-либо детали немедленно свяжитесь с продавцом

3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

3.1. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ



Любое транспортное или грузовое повреждения оборудования

при его поставке должно оформляться актом для дальнейшего предъявления претензий перевозчику в соответствии с законами региона. Также на момент поставки проверяется комплектность оборудования и его сохранность. В случае обнаружения некомплектной поставки следует составить Акт рекламации и незамедлительно связаться с поставщиком оборудования.



Перед началом работы смажьте все движущие части домкрата.



Убедитесь в работоспособности домкрата: поднимите и опустите домкрат в холостом режиме (без нагрузки на корзину).

- ▶ Опустите домкрат до предела вниз.
- ▶ Проверьте уровень масла. При необходимости – долейте масло до требуемого уровня.
- ▶ Домкрат готов к работе.



На новом, не обкатанном домкрате медленное опускание корзины без нагрузки на неё – нормальное явление.

3.2. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ДОМКРАТА



К работе с домкратом и его обслуживанию допускаются только квалифицированный, специально обученный персонал.



Никогда не превышайте грузоподъемность оборудования. Удостоверьтесь, что поднимаемые автомобили не имеют никакой загрузки.



Запрещается находиться посторонним людям в рабочей зоне при использовании домкрата.

ПОДЪЕМ ГРУЗА

- ▶ Подкатите домкрат под точку подъема груза (разместите груз на корзине) так, чтобы центр тяжести груза находился по центру корзины.
- ▶ Отрегулируйте положение корзины для надежного размещения груза.
- ▶ Качая рукоятку, поднимите груз до желаемой высоты.



Незамедлительно воспользуйтесь страховочными подставками соответствующей грузоподъемности, чтобы поддержать поднятый груз

- ▶ После окончания работы уберите страховочные опоры.
- ▶ Опустите домкрат, с помощью выпускного клапана.
- ▶ Уберите домкрат.

ОПУСКАНИЕ ГРУЗА

- ▶ Подкатите домкрат под груз, который Вы хотите опустить, так,

чтобы центр тяжести груза находился по центру корзины.

- ▶ Качая рукоятку, поднимите корзину домкрата до желаемой высоты под грузом.
- ▶ Отрегулируйте положение корзины для надежного размещения груза.
- ▶ Качая рукоятку, поднимите корзину домкрата до упора в груз, который Вы хотите опустить.



Воспользуйтесь страховочными подставками соответствующей грузоподъемности, чтобы поддержать демонтируемый груз.

- ▶ Освободите груз от его креплений.
- ▶ Убедитесь, что груз надежно и устойчиво размещен в корзине.
- ▶ Уберите страховочные опоры.
- ▶ Опустите домкрат, с помощью выпускного клапана.
- ▶ Снимите груз с корзины домкрата.
- ▶ Уберите домкрат.



Если домкрат не используется, держите его в сухом месте, при этом корзина должна быть в опущенном положении и отсутствовать нагрузка

3.3. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ



Действия, описанные в этом разделе должны выполняться только квалифицированным персоналом.

Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправности
Неравномерная работа домкрата	Слишком высокая вязкость масла.	Используйте масло более низкой вязкости.
	Внутренняя утечка масла в цилиндрах.	Обратитесь в сервис.
Корзина не поднимается.	Низкий уровень масла в резервуаре / масло отсутствует.	Залейте масло до нужного уровня.
	Масса груза превышает грузоподъемность домкрата.	Не перегружайте домкрат.
	Грязь в клапанах гидравлической системы.	– Очистите гидросистему. – Обратитесь в сервис.
Корзина не поднимается или поднимается не полностью	Низкий уровень масла в резервуаре.	Залейте масло до нужного уровня.
	Заедает шток.	Обратитесь в сервис.

Корзина поднимается, но не удерживает груз.	Уплотнения цилиндра негерметичны.	Обратитесь в сервис.
	Грязь в клапанах гидравлической системы.	– Очистите гидросистему. – Обратитесь в сервис.
Цилиндр не опускается или опускается медленно.	Повреждение внутренней поверхности цилиндра.	Обратитесь в сервис.
	Грязь в клапанах гидравлической системы.	– Очистите гидросистему. – Обратитесь в сервис.

4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



Действия, описанные в этом разделе должны выполняться только квалифицированным персоналом.

- все подвижные части домкрата подлежат смазке один раз в месяц; - гидравлическое масло заменяется один раз в 6 месяцев.	
	Если при работе домкрата Вы обнаружите какие-то предпосылки аварийной ситуации, НЕМЕДЛЕННО ПРЕКРАТИТЕ РАБОТУ , осмотрите домкрат и приведите в надлежащее состояние для дальнейшей работы.
	<i>Ежедневный осмотр очень важен для предотвращения возможности отказа домкрата, повреждения домкрата или объекта работ (груза), причинения ущерба здоровью людей и даже смерти.</i>
▶	Каждый раз перед началом работы проверяйте, нет ли протечек гидравлического масла, повреждённых или плохо закреплённых деталей. Если вы обнаружите повреждённые детали, или домкрат функционирует неправильно, прекратите работу и обратитесь в сервисную службу.
▶	Визуальная проверка свободного движения штока без нагрузки.
▶	Очистка от грязи, смазки или других агрессивных материалов.
▶	Чистите внешние поверхности сухой, чистой, мягкой тканью. Не применяйте для очистки моечные машины высокого давления.
▶	Периодически очищайте и смазывайте все трущиеся поверхности и пары трения.
▶	Дважды в течение года -- замена гидравлического масла. Если оборудование работает в тяжелых условиях (пыль, повышенная температура, ...), срок замены масла может быть уменьшен.

5. ЗАКАЗ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ И АКСЕССУАРОВ

Заказы на запчасти домкратов AE&T принимаются электронным письмом по адресу help@aet-auto.ru . Обратитесь по указанному адресу электронной почты для получения детального чертежа, списка запасных деталей, а также для уточнения артикула и наименования запасной части.

6. ОСОБЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

УТИЛИЗАЦИЯ ОТРАБОТАННОГО МАСЛА

Отработанное масло, слитое из гидравлической системы, является продуктом, загрязняющим окружающую среду, и должно быть утилизировано в соответствии с законодательством той страны, в которой установлено оборудование.

УТИЛИЗАЦИЯ ОБОРУДОВАНИЯ

Срок эксплуатации домкрата 5 лет. Если домкрат поврежден так, что его больше нельзя использовать, утилизируйте его. При разборке домкрата следуйте инструкции по безопасности, соблюдая все меры предосторожности. К разборке оборудования допускаются только уполномоченные специалисты, как и при сборке. Для предотвращения загрязнения окружающей среды все отходы, образующиеся при утилизации изделий и их частей, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиНом 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления.». Если это необходимо для налогового учета, операции по утилизации должна быть отражена в бухгалтерских документах в соответствии с законодательством той страны, в которой установлено оборудование

7. ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации исчисляется со дня продажи товара, В течение гарантийного срока, в случае обнаружения неисправностей, вызванных заводскими дефектами, покупатель имеет право на бесплатный ремонт. При отсутствии на гарантийных талонах даты продажи, заверенной печатью организации-продавца, срок гарантии исчисляется со дня выпуска изделия. Все претензии по качеству будут рассмотрены только после получения Акта Рекламации. После получения акта рекламации сервисный центр в течение 3 рабочих дней выдает Акт Проверки Качества,

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ

-На изделия с механическими повреждениями, следами химического и термического воздействия, а также любыми воздействиями, происшедшими вследствие действия сторонних обстоятельств, не вызванных заводскими дефектами.

-На изделия, работоспособность которых нарушена вследствие неправильной установки или несоблюдения требований технической документации.

-На изделия, вскрытые потребителем или необученным ремонту данного изделия персоналом.

-На расходные материалы, а также любые другие части изделия, имеющие естественный ограниченный срок службы (клапана, плунжера, прокладки, уплотнения, сальники, манжеты и т.п.)

МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА

Адреса уполномоченных сервисных центров ООО "Атланта": Адреса сервисных центров, уполномоченных ООО «Атланта» на проведение гарантийных ремонтов оборудования торговой марки AE&T, Вы можете посмотреть по ссылке: <http://aet-auto.ru/ru/service.html>

Образец Акта Рекламации вы можете получить по ссылке: <http://aet-auto.ru/ru/service.html>

Оперативную информацию, связанную с рекламациями на оборудование торговой марки AE&T, Вы можете получить по телефону горячей линии:

8-800-333-94-97

Гарантийный ремонт производится в уполномоченном сервисном центре или на месте установки (для оборудования, требующего монтажа, при наличии акта о техническом освидетельствовании или об установке).

Покупатель - юридическое лицо - самостоятельно доставляет оборудование в сервисный центр в соответствии с инструкциями изготовителя о транспортировке и упаковке. Условия гарантии не предусматривают профилактику и чистку изделия, а также выезд мастера к месту установки изделия с целью его подключения, настройки, ремонта, консультации. Транспортные расходы не входят в объем гарантийного обслуживания.

Гарантийный ремонт оборудования осуществляется в течение 21 рабочего дня с момента получения акта экспертизы и при наличии запасных частей на складе. В случае признания ремонта гарантийным пересылка запчастей в другой город (в пределах РФ) осуществляется за счет поставщика только транспортной компанией по выбору поставщика.

СРОКИ ПРИЕМА РЕКЛАМАЦИЙ

Рекламация по количеству принимается в течение 10 дней с даты получения товара клиентом или его представителем. Для региональных клиентов к этому сроку прибавляется срок доставки товара транспортной

компанией.

Рекламация по качеству на изделия с заводским дефектом принимается в течение всего гарантийного срока, указанного в инструкции.

Рекламация на изделия с механическим повреждением принимается в течение месяца с даты получения товара клиентом или его представителем.

Товар на экспертизу должен быть представлен в неповрежденной заводской упаковке. Эта исключит вероятность, что товар был поврежден при транспортировке или на складе покупателя.

С условиями гарантии ознакомлен:

Дата _____ Подпись _____

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

验收证书	
Свидетельство о приемке	
Товар соответствует заявленным техническим параметрам.	
该产品符合规定的技术参数	
Серийный номер	
序列号	
Артикул	
产品型号	
Дата проверки	
检验日期	
Отдел контроля качества	Место печати 盖章

Гарантийный талон

Наименование изделия: _____

Модель _____ Серийный номер изделия _____

Торгующая
организация _____

Дата покупки _____

Срок гарантии 12 месяцев со дня продажи.

М.П